

УДК-81

ПРИНЦИПЫ ЭФФЕКТИВНОЙ КОММУНИКАЦИИ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ДИСКУРСА НА ПРИМЕРЕ СОВРЕМЕННЫХ ПОЛИТИЧЕСКИХ ДЕБАТОВ

И.А. Битнер (Красноярск, Россия)

Т.Б. Исаева (Красноярск, Россия)

А.В. Коршунова (Красноярск, Россия)

В.М. Пашин (Красноярск, Россия)

Аннотация

Проблема и цель. В условиях роста глобализации английский язык стал одним из лидирующих языков межкультурного взаимодействия и расширения влияния публичного обмена информацией, поэтому интересно рассмотреть современную политическую коммуникацию как эффективный вид передачи лингвокультурологической и лингвосоциальной действительности западного менталитета. Особый интерес представляют специальные вербальные и невербальные приемы, присущие англоязычному политическому дискурсу и лингвистическим особенностям дебатов, участниками которых являются конкретные представители политического истеблишмента. Объектом лингвистического анализа послужили лексика и стилистические структуры предвыборных речей американских политиков, которые помогли эффективно воздействовать на мнение электората с целью победы над противоборствующей партией. С позиций дискурсивного анализа дебатов отражают динамику языкового взаимодействия, вписанного в социальный контекст. Соответствующие конструкции дискурса задают границы коммуникации и организуют мышление, познавательную и коммуникативную деятельность, выражая тем самым власть субъекта дискурса, а также его управление и манипуляцию объектом.

Цель статьи – выявление коммуникативных и стилистических приемов в конструкциях дискурса и методик построения лексико-грамматических конструкций для достижения эффективности коммуникативного акта в технологии проведения дебатов.

Методология исследования включает использование методики риторического анализа, контент-анализа речей Д. Трампа и Х. Клинтон, участвовавших в предвыборной компании 2016 г. в США. Кроме того, использован метод целенаправленного поиска вы-

сказываний этих политиков, примененных в дебатах, на примере которых можно рассмотреть дискурс как сложное коммуникативное явление.

Результаты исследования. Исследованный лингвистический материал позволяет сделать выводы, что существует ряд применяемых тактик, речеведческих техник и стратегий определенных политических партий, представленных в коммуникативном поле при проведении дебатов. Демократы демонстрировали приверженность к стратегии использования «мягкой силы», апеллировали к рациональному началу, а также использовали следующие тактики: «name calling», когда в ходе диспута приводятся имена реально существующих людей для вызова внутренних переживаний избирателей, тактика «солидаризации», при которой публичная фигура соотносит себя с гражданским обществом и приравнивает его к «большой семье», во главе которой должен находиться человек с «истинными демократическими ценностями». Под лозунгом «Make America Great Again» республиканцы придерживались агрессивной стратегии противостояния достижениям демократов. В тактическом плане наблюдались жесткие попытки завладеть инициативой и обвинения в неэффективной миграционной политике, нерешительных действиях во внешней политике, а также тактика «игры на конфликтах», предназначенная для вывода соперника из равновесия. Речевое поведение в том числе отражало характер ведения дебатов каждой из сторон. Демократы лаконично и последовательно вели дискуссию, раскрывая свои позиции при помощи точных, ясно выраженных доводов, тогда как республиканцы создавали имидж «self-made businessman» и строили речевое поведение, употребляя односложные предложения с повторами слов, вызывающую лексику, эмоциональные невербальные сигналы и используя

ошибки в аргументации демократов с целью опровержения доводов.

Заключение. Как вариант: дебаты – это публичный коммуникативный процесс, включающий ораторов и слушателей (наблюдателей) и проходящий в определенном временном и пространственном контексте. Этот процесс может быть речевым,

письменным, иметь вербальные и невербальные составляющие, которые и обеспечивают персуазивность выступлений.

Ключевые слова: дебаты, политический дискурс, техники убеждения, коммуникативный акт, стилистические приемы, невербальные приемы, когнитивные образцы, межкультурное взаимодействие.

Постановка проблемы. Лингвокультурные концепты, указывающие на существование двух полярных структур в политических дебатах, характеризуют конфликт во внутриполитическом общении, особенности которого отражаются в реализации речевых стратегий, тактик и в составе лингвостилистических свойств англоязычного политического дискурса демократической и республиканской партий Северной Америки.

Дебаты в фокусе публичной политической риторики – это равноправно структурированный коммуникативный процесс, имеющий общую тему для обсуждения апологетами противоположных точек зрения, доказывающими верность своих суждений [Snider, Schnurer, 2002, p. 19]. Например, многочисленные дебаты между кандидатами в президенты, в частности между Х. Клинтон и Д. Трампом в 2016 г., продемонстрировали их умение управлять политической коммуникацией и использовать персуазивные¹ средства для достижения перлокутивного эффекта в ходе президентских выборов в западном управленческом истеблишменте.

Изучение составляющих политического дискурса вызывает особый интерес. В связи с этим *цель* исследования – выявление коммуникативных и стилистических приемов в конструкциях дискурса и методик построения лексикограмматических конструкций для достижения эффективности речей кандидатов в дебатах. Они проявляются через публичное общение представителей республиканской и демократической партий США.

Методология. Политическая коммуникация представляет собой разработку определенного информационного продукта, в состав которого входят интересы конкретных политических сил, и его инициализацию при помощи политического дискурса для применения в публичной риторике с целью оказания существенного влияния на сферу политики, экономики и социальной сферы гражданского взаимодействия [Чудинов², 2012, с. 6].

Политический дискурс представляет собой актуализацию лозунгов и идей, изначально фиксируемых в письменных текстах, инициализированных посредством специально подобранной лексики и риторики, при помощи воздействия на закрепившуюся картину мира в сознании избирателя [Чернявская, 2013, с. 114–115]. Важно понимать, что главная мысль заключается не в словах, произнесенных вслух, а в концептах и смыслах, стоящих за ними. Извлечение этих смыслов происходит не напрямую, а опосредованно через «каналы-посредники» [Ермаков и др., 2004, с. 22]. Носителями концептов в политической среде выступают лозунги. Часто за лозунгами информационного продукта скрывается определенная группа людей, которая ставит перед собой цель борьбы за власть.

Модель речевой коммуникации при передаче информации в публичных политических дебатах основывается на модели Лассуэлла. В этой модели публичная фигура совершает иллокутивный акт, являясь источником сообщения и отправляя определенную информацию через средство связи широкому адресату для дальнейшего декодирования. Эффективность

¹ Под персуазивностью здесь понимается вербальное или письменное воздействие на субъекта с целью призыва к совершению определенных действий [Абрамян, 2016, с. 164].

² Чудинов А.П. Политическая лингвистика: учеб. пособие. 4-е изд. М.: Флинта: Наука, 2012. 256 с. URL: <https://b-ok.xyz/book/2295303/ff14ed> (дата обращения: 22.12.2019).

сообщения зависит от его содержания и поставленной цели [Михальская, 1996, с. 54].

Исследователи фиксируют персуазивные стратегии, которые действуют в общественно-политической коммуникации [Чернявская, 2006, с. 47]:

- стратегия, выстроенная для создания убедительного высказывания;
- стратегия, направленная на конструирование релевантности высказывания;
- стратегия формирования привлекательности;
- стратегия акцентуации.

Результаты. Используя методы контент-анализа, можно установить когнитивную диспозицию отдельных политиков – превалирование определенных ценностей, склонность к конфликту или сотрудничеству, особенность характера причинно-следственных связей в соответствующих фрагментах картины мира [Chilton, 2004, p. 45–47].

Во время своей президентской компании республиканец Трамп использовал оскорбительные прозвища «Crooked Hillary», «Heartless Hillary», «heartless hypocrites», которые ясно играли роль негативных ярлыков для дискредитации кандидата от демократов [Чудинов³, 2009, с. 94]. Кроме того, им были использованы непосредственные нападки на саму семью Клинтон: «bigot», «a mad woman», «the Devil», что является примером дискурсивной стратегии республиканцев. Д. Трамп старался выйти на конфликт, побудить эмоционально реагировать на острые проблемы, в которых в том числе виноват кандидат от демократов, снижая шансы на победу Клинтон. Манера речи Д. Трампа заключается в использовании точных, прямолинейных повторяющихся слов, увеличивающих степень ясности его послания: «Just to finish on the **borders**, she wants open **borders**. People **are going to** pour into our country. People **are going to** come in from Syria», однако при этом он «жертвует вежливостью» [Ларина, 2009, с. 154]. В данном

случае прослеживается употребление таких стилистических приемов, как повтор и параллельная конструкция, для подчеркивания остроты проблем на границе США и Мексики.

Демократы демонстрировали позицию мягкого урегулирования и апеллирования к «ratio», что напрямую отражает их видение «социально-адекватной коммуникации» [Bowe et al., 2017, p. 26–27]. Речь Х. Клинтон изобилует сложносочиненными конструкциями и клише, являющимися концептами, которые приводят в движение когнитивно-оценочные суждения, а также воздействуют на поведение и действия избирателей: «So I actually think the most important question of this evening, Chris, is finally, will Donald Trump admit and condemn that the Russians are doing this, and make it clear that he will not have **the help of Putin in this election**». Таким образом, Клинтон кодирует определенный конструкт образа Трампа как креатуры Кремля и повышает свои шансы на победу в выборах [Барташова, 2010, с. 38].

Рассматривая методы оппонентов, можно заметить присутствие определенных когнитивных речевых структур, непосредственно относящихся к конкретным группам в политическом дискурсе [Шейгал⁴, 2000, с. 15–18], специфика которых отражает образ мира, создаваемый речами политических фигур и затрагивающий базовые ценности культурной общности американского социума [Карасик, 2002, с. 166–167].

Убедительность высказывания любой реплики зависит от ее возможности полноценно войти в пространство «коммуникативного поведения народа» [Стернин, 2002]. Реализация побудительного потенциала реплик возможна только, если на публику действуют речеповеденческие принципы и стратегии, предлагаемые кандидатами [Воркачев, 2003, с. 10]. В ходе третьих, финальных публичных дискуссий Д. Трамп избрал тактику акцентуации проблем, волнующих общество: «Well first of all, she wants to give amnesty, which is a disaster. And very unfair to all of the people waiting

³ Современная политическая коммуникация: учеб. пособие / отв. ред. А.П. Чудинов; Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2009. 292 с. URL: http://window.edu.ru/resource/014/67014/files/ucheb_posobie.pdf (дата обращения: 04.03.2020).

⁴ Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса: дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 431 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/semiotika-politicheskogo-diskursa> (дата обращения: 18.12.2019).

in line for many, many years», – напрямую затрагивая обеспокоенность налогоплательщиков насчет постоянно растущего числа нелегально проникнувших на территорию страны мигрантов со стороны Мексики, формируя субъективные образы важности сложившейся ситуации [Сидоров, 2010, с. 89]. В то же время Х. Клинтон прибегает к способу речевого воздействия, в котором происходит вовлечение в дискуссию реально существующих людей, которые так или иначе могут пострадать от будущих действий Трампа, касающихся миграционной политики: «Well, as he was talking, I was thinking about a **young girl** I met here in Las Vegas, **Carla** who is very worried that her parents might be deported because she was born in this country but they were not».

Хорошая техника произношения также увеличивает доверие к оратору, поскольку убедительная речь кажется более правдивой. В то же время выразительность помогает слушателям запомнить сказанное, что увеличивает вероятность победы в дебатах. В этом плане более эффективное лингвокогнитивное влияние оказывает Х. Клинтон. Ее речеповеденческий код, главным образом основан на четкости произносимых фраз, что, безусловно, добавляет ей привлекательности в глазах избирателей [Althen, 2003, p. 42].

Публика склонна отдавать предпочтение динамичным ораторам, которых характеризует энергичная речь, наполненная энтузиазмом, отражающая личную вовлеченность и затрагивающая различные детали. Соответственно, оратор, который лично не вовлечен в диспут, неуверен, скучен, и монотонен. Индивидуализм в западном менталитете играет роль «краеугольного камня» [Samovar et al., 2010, p. 194]. Таким образом, спикеры, которые демонстрируют личную заинтересованность в обсуждении проблемы, чаще производят положительное впечатление и получают доверие избирателей. Отсылка к личному опыту, сделанная Трампом в отношении встречи с президентом Э. Ньюто: «First of all, I had a very good meeting with the President of Mexico. Very nice man», – позволила установить контакт между спикером и публикой, вызвала эмоциональный отклик. С чувством рассказав историю

из своего прошлого, Трамп сумел поставить себя на один уровень со слушателями и заставил их сопереживать [Турик⁵, 2012, с. 30].

Динамизм в публичной речи может быть достигнут с помощью трех принципов эффективной коммуникации:

– разносторонний подход – осторожное использование определенных риторических техник, таких как риторические вопросы, эмпфаза, противопоставление и иллюстрация [Сальникова⁶, 2011, с. 7]. Например, на третьей встрече Клинтон дает понять, что кандидату от республиканцев нельзя доверять «red button», нажатие которой запускает ядерную ракету. Трамп же противопоставляет аргументу Клинтон свой, прибегая к статистике: «I have 200 generals and admirals, 21 endorsing me. 21 congressional medal of honor recipients». Кандидатом от демократов риторические вопросы использовались в качестве инструмента речевого воздействия: «**What part of democracy are they afraid of?**», «**And, you know what? America can't succeed unless you succeed**». Эмфатические конструкции, выделяющие наиболее важную часть высказывания, широко использовались в выступлениях Трампа: «**And it is the people who are making America great again**», «**What truly matters is not which party controls our government, but whether our government is controlled by the people**»;

– подчеркивание образа оратора – грамотное использование жестикюляции, ударения для акцентирования необходимых слов в реплике, помогающих лучше донести нужный посыл [Шейгал⁷, 2000, с. 112]. Данной тактикой вос-

⁵ Турик Л.А. Дебаты: игровая, развивающая, образовательная технология: учеб. пособие. Ростов н/Д: Феникс, 2012. 186 с. (Педагогическое образование). URL: <https://static.my-shop.ru/product/pdf/368/3670312.pdf> (дата обращения: 06.12.2019).

⁶ Сальникова Н.В. Национально-культурная риторика политического дискурса (на материале публичных выступлений Р. Рейгана и М.С. Горбачева): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Ставрополь, 2011. 21 с. URL: <https://www.disscat.com/content/natsionalno-kulturnaya-ritorika-politicheskogo-diskursa> (дата обращения: 21.12.2019).

⁷ Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса: дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 431 с. URL: <https://www.disscat.com/content/semiotika-politicheskogo-diskursa> (дата обращения: 18.12.2019).

пользовался кандидат от республиканской партии США: «The biggest complaint they have, it's with all the **problems** going on in the world, many of the **problems** caused by Hillary Clinton and Barack Obama. All of the **problems**». Повтор слова «problems» и все высказывание в целом создали определенную эмоциональную окраску. Трамп произносил «problems» с глубокой серьезностью, что способствовало усилению давления на оппонента, по мнению Трампа, ответственного за провалы во внешней политике в то время, когда Клинтон являлась государственным секретарем [Чудинов⁸, 2009, с. 28];

– принцип естественного поведения заключается в искренности, к которой очень чувствительна публика, вне зависимости от того, ведет ли себя кандидат естественно или только пытается понравиться слушателям для достижения своих целей. Отличительной чертой всей серии дебатов является демонстрация естественного поведения на публике обоих кандидатов. Однако в методах кандидатов присутствует некоторое отличие. Трамп производил впечатление целеустремленного, ответственного, упрямого бизнесмена, в чьих глазах Америка является компанией, теряющей свои активы, которую необходимо как можно быстрее «Снова Сделать Великой» [Барташова, 2010, с. 21]. В свою очередь, оппонент Трампа представляет страну в виде дружной семьи с истинно демократическими ценностями, которая уже является великой. Только опираясь на эту общность, возможно преодолеть возникшие трудности. Таким образом, Клинтон возлагает на граждан страны ответственность за общее благополучие и успех в любых сферах взаимодействия [Абрамян, 2016, с. 192].

В ходе публичных споров участники актуализируют хронические социальные, межэтнические и экономические проблемы, что дает возможность всем равнодушным к этим проблемам наградить кандидатов правом на их решение [Кауфова, 2016, с. 102]. Таким образом, вы-

ражая свое отношение к контрабанде наркотических веществ в США через границу с Мексикой, Трамп подчеркивает, что данная информация приходит непосредственно от представителей пограничной службы: «As you know, the **border** patrol agents, 16,500 plus I.C.E. last week endorsed me. ...They know it better than anybody. They want strong **borders**». Автор снова использует повторы – «**borders**», которые усиливают значение этой темы. Цель этого высказывания заключается в упоминании ответственных людей, выполняющих свою нелегкую службу, и демонстрации того, что Трамп является кандидатом от народа, а его ценности и ценности его избирателей входят в общую «оценочную когнитивную структуру» [Иссерс, 2008, с. 41–42]. Тем самым он создает возможности по урегулированию не только ситуации, касающейся противоправной перевозки веществ, но и иммиграционной политики.

Более того, стратегия, избранная кандидатом в президенты, выглядящая «созданием гармоничного конфликта», способствовала успеху у публики. С помощью образно-перцептивной и ценностной характеристик, сформировавшихся в сознании гражданина Америки, Трамп активизирует эмоциональную составляющую своей дискурсивной стратегии, что вызывает систему ассоциаций и ценностных приоритетов, усиливая перклокутивный эффект.

Выводы. Использование публичной риторики имеет очень большое значение в конструировании дискурса политическими лидерами, на которых лежит вся ответственность за эффективность передачи ценностно-смысловой информации, имеющейся у демократов и республиканцев, и получение обратной связи. Тем не менее современные реалии англоязычного политического дискурса говорят о том, что широкая аудитория при использовании обширных возможностей для обмена информацией и на фоне активизации критического мышления стала более осмысленно относиться к речевым и поведенческим тактикам, применяемым представителями высшего политического истеблишмента, и отдавать предпочтение именно телевизионному формату публичных политических

⁸ Современная политическая коммуникация: учеб. пособие / отв. ред. А.П. Чудинов; Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2009. 292 с. URL: http://window.edu.ru/resource/014/67014/files/ucheb_posobie.pdf (дата обращения: 04.03.2020).

дебатов, а не «живым» выступлениям [Huddy et al., 2013, p. 225]. Этот факт, в свою очередь, порождает необходимость разрабатывать качественно новые лингвостилистические приемы, речеповеденческие техники и дискурсивные стратегии для достижения персуазивности в политической коммуникации.

Дебаты как вид информационного взаимодействия совершенно уникальны, им присущи специфические свойства. Эти свойства обуславливаются непосредственной речевой ситуацией и функциями политики. С помощью риторической составляющей в политической коммуникации достигается перлокутивный эффект и осуществляется влияние на мнение аудитории, а также происходят увеличение числа потенциального электората, формирование понятной для избирателей политической повестки и нейтрализация позиции оппонентов [Booth, 2004, p. 11].

При анализе стилистических, лексических и грамматических особенностей построения предложений в политических дебатах двух оппонентов – кандидатов на пост президента США Х. Клинтон и Д. Трампа – обращает на себя внимание регулярное употребление повторов, параллельных конструкций, сложносочиненных конструкций, эмфазы, противопоставлений, риторических вопросов, клише, индивидуальных обращений к представителям электората по имени и воззваний к общности американского социума.

Список источников

1. Полная аннотированная стенограмма первых президентских дебатов между Д. Трампом и Х. Клинтон [Электронный ресурс]. URL: <https://www.washingtonpost.com/news/the-fix/wp/2016/09/26/the-first-trump-clinton-presidential-debate-transcript-annotated/> (дата обращения: 21.01.2020).
2. Полная аннотированная стенограмма вторых президентских дебатов между Д. Трампом и Х. Клинтон [Электронный ресурс]. URL: <https://www.nytimes.com/2016/10/10/us/politics/transcript-second-debate.html> (дата обращения: 22.01.2020).

3. Полная аннотированная стенограмма третьих президентских дебатов между Д. Трампом и Х. Клинтон [Электронный ресурс]. URL: <https://www.politico.com/story/2016/10/full-transcript-third-2016-presidential-debate-230063> (дата обращения: 23.01.2020).

Библиографический список

1. Абрамян С.А. Англоязычный политический дискурс в межкультурном контексте. Ереван, Изд-во ЕГУ, 2016. 534 с. URL: http://publishing.yasu.am/files/Samvel_Abrahamyan.pdf (дата обращения: 09.12.2019).
2. Барташова О.А. Стилистические особенности коммуникативных неудач в англоязычном политическом дискурсе. СПб.: Изд-во СПбГУЭФ, 2010. 62 с. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20020707> (дата обращения: 12.01.2020).
3. Воркачев С.Г. Концепт как «зонтиковый» термин // Язык, 496 сознание, коммуникация: сб. ст. / отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. М.: МАКС Пресс, 2003. Вып. 24. С. 5–12. URL: <http://www.lincon.narod.ru/umbrella.htm> (дата обращения: 13.02.2020).
4. Ермаков С.В., Ким И.Е., Михайлова Т.В., Осетрова Е.В., Суховольский В.Г. Власть в русской языковой и этнической картине мира / отв. ред. И.Е. Ким, Е.В. Осетрова. М.: Знак, 2004. 408 с. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=23590468&> (дата обращения: 18.05.2020).
5. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М.: Изд-во ЛКИ, 2008. 288 с. URL: <https://b-ok.cc/book/3705469/69c4d9> (дата обращения: 06.03.2020).
6. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с. URL: <https://docplayer.ru/28188986-Yazykovoy-krug-lichnost-koncepty-diskurs.html> (дата обращения: 05.12.2019).
7. Кауфова И.Б. Лингвокоммуникативные стратегии в предвыборных речах Хиллари Клинтон // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 9-2 (63). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvo-kommunika>

- tivnye-strategii-v-predvybornyh-rechah-hillari-klinton (дата обращения: 16.03.2020).
8. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2009. 507 с. URL: <https://ru.b-ok.xyz/book/1155467/bfc5aa> (дата обращения: 08.12.2019).
 9. Михальская А.К. Основы риторики: Мысль и слово. М.: Просвещение, 1996. 416 с. URL: <https://ru.b-ok.xyz/book/3109786/a8eb4c> (дата обращения: 11.02.2020).
 10. Сидоров Е.В. Речевая коммуникация: фундаментальные необходимости. М.: Изд-во РГСУ, 2010. 154 с. URL: <https://search.rsl.ru/ru/record/01004631460> (дата обращения: 25.01.2020).
 11. Стернин И.А. Коммуникативное и когнитивное сознание // С любовью к языку: сб. науч. тр. М.; Воронеж, 2002. С. 44–51. URL: <http://philology.ru/linguistics1/sternin-02a.htm> (дата обращения: 14.01.2020).
 12. Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия. М.: Флинта: Наука, 2006. 136 с. URL: https://www.studmed.ru/view/chernyavskaya-ve-diskurs-vlasti-i-vlast-diskursa_f9bc9ef93f1.html?page=1 (дата обращения: 21.12.2019).
 13. Чернявская В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса. М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. 208 с. URL: <https://ru.b-ok.org/book/2459941/bf3ab2> (дата обращения: 06.12.2019).
 14. Althen G. American ways. A guide for foreigners in the United States. Boston, London: Intercultural Press, a Nicholas Brealey Publishing Company. 2003. 295 p. URL: https://www.academia.edu/9189328/American_Ways_American_Ways_A_Guide_for_Foreigners_in_the_United_States (дата обращения: 07.02.2020).
 15. Booth W.C. The Rhetoric of RHETORIC: The quest for effective communication. Oxford: Blackwell, 2004. 206 p. DOI: <https://doi.org/10.1080/07350190701575730>
 16. Bowe, Heather J., et al. Communication across cultures: Mutual understanding in a global world. Cambridge University Press, 2017. 194 p. DOI: <https://doi.org/10.1017/CBO9780511803925>
 17. Chilton P. Analysing political discourse: Theory and practice. London: Routledge, 2004. 224 p. DOI: <https://doi.org/10.4324/9780203561218>
 18. Huddy L., Sears D.O., Levy J.S. The Oxford handbook of political psychology: 2nd edition. New York: Oxford University Press, Inc., 2013. 986 p. DOI: <https://doi.org/10.1093/oxford-hb/9780199760107.001.0001>
 19. Samovar L.A., Porter R.E., McDaniel E.R. Communication between cultures. 7th ed. Boston: Wadsworth, Cengage Learning, 2010. 463 p. URL: <http://bookre.org/reader?file=1367024&pg=1> (дата обращения: 19.03.2020).
 20. Snider A., Schnurer M. Many sides: debate across curriculum. N.Y.: IDEA, 2002. 281 p. URL: https://debate.uvm.edu/dcpdf/Many_Sides_2nd_ed.pdf (дата обращения: 20.12.2019).

MAIN PRINCIPLES OF EFFECTIVE COMMUNICATION AND STYLISTIC PECULIARITIES OF ENGLISH DISCOURSE ON THE BASIS OF EXAMPLES OF MODERN POLITICAL DEBATES

I.A. Bitner (Krasnoyarsk, Russia)

T.B. Isaeva (Krasnoyarsk, Russia)

A.V. Korshunova (Krasnoyarsk, Russia)

V.M. Pashin (Krasnoyarsk, Russia)

Abstract

Statement of the problem. Under the conditions of the globalization growing process, English language became one of the leading languages of intercultural interaction and under expanding the influence of the public information exchange it is becoming necessary to consider the modern political communication as the most effective kind of rendering lingocultural and lingsocial reality of western mentality. The special interest presents specific verbal and extra linguistic devices adherent to English political discourse and lingo-stylistic peculiarities of debates, the participants of which are certain representatives of a specific political establishment. Certain lexis and definite construction of pre-election speeches of American politicians have served as an object for the linguistic analysis and were the most effective in helping to influence the electorates' opinion with the purpose of winning over the opposing party. From the position of discourse, debates reflect a dynamic process of linguistic activity imprinted into its social context. The corresponding constructions of discourse give the borders of communication and organize the way of thinking, cognitive and communicative activity, expressing the authority of the subject within the discourse and his managing and manipulation of the object.

The purpose of the article is in pointing out some definite communicative and stylistic devices in the discourse constructions and building methods of lexical-grammatical constructions for achieving the effectiveness of the communicative act in debates conducting technology.

The methodology of study includes using the method of rhetorical analysis as well as content analysis of definite speeches by D. Trump and H. Clinton who participated in presidential elections during 2016. Also the method of the purposeful search for examples, used in different kinds of debates which represent a discourse as a complex communicative phenomenon.

Research results. The researched linguistic material allows to conclude that there is clear correspondence of

the used techniques, speech-cognitive patterns, technologies and strategies with definite political parties presented in the communicative field while conducting debates. The Democrats demonstrated the strategy of using "soft power" and appealing to the rational part of mind along with these tactics: "name calling" in which during the dispute the real names of existing people are drawn to call inner emotional reflection within the minds of electorate, tactic of "solidarization" in which the public representative correlates himself with the civic community and identifies it as a "big family" that has to have a leader with "true democratic values". With a main motto of "Make America Great Again" republicans were following the line of aggressive strategy opposing the achievements of democrats. In the field of tactics there was appearance of ruthless attempts to get initiative advantage through blaming for ineffective migration policy, uncertain actions in the foreign affairs, on top of that the tactic of "playing on conflicts" to force the opposing figure out of balance was imposed. Speech-cognitive patterns of each party reflected the character of the process of debates as well. Democrats neatly and methodically conducted the discussion, revealing their positions through well-made arguments, while republicans were constructing the image of a "self-made businessman" and built the verbal attitude according to the picture using simple sentences with repetitions, vulgar lexis towards the opponent, emotional extra linguistic signals and exploiting mistakes made in argumentative line of democrats for refutation.

Conclusion. The technology of "debates" represents itself as a communicative event between a speaker, a listener (a viewer) in the process of communication within a definite time, space and other context. This communicative act can be oral or written and have verbal and extra linguistic parts which provide effectiveness in achieving persuasion.

Keywords: *debates, political discourse, persuasive techniques, communicative act, stylistic devices, extra linguistic devices, cognitive patterns, intercultural interaction.*

Source texts

1. Full transcript of the first presidential debates between D. Trump and H. Clinton. URL: <https://www.washingtonpost.com/news/the-fix/wp/2016/09/26/the-first-trump-clinton-presidential-debate-transcript-annotated/> (access date: 21.01.2020).
2. Full transcript of the second presidential debates between D. Trump and H. Clinton. URL: <https://www.nytimes.com/2016/10/10/us/politics/transcript-second-debate.html> (access date: 22.01.2020).
3. Full transcript of the third presidential debates between D. Trump and H. Clinton. URL: <https://www.politico.com/story/2016/10/full-transcript-third-2016-presidential-debate-230063> (access date: 23.01.2020).

References

1. Abramyan S.A. English political discourse within the intercultural context. Erevan: Izd-vo EGU, 2016. 534 p. URL: http://publishing.yasu.am/files/Samvel_Abrahamyan.pdf (access date: 09.12.2019).
2. Bartashova O.A. Stylistic peculiarities of communicative failures within the English political discourse. Saint-Petersburg: Izd-vo SPbGUEF, 2010. 62 p. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20020707> (access date: 12.01.2020).
3. Vorkachev S.G. Concept as the "umbrella" notion. In: Language, consciousness, communication: collection of articles, is. 24. / Ed. by V.V. Krasnih, A.I. Izotov. M.: Maks Press, 2003. P. 5–12. URL: <http://www.lincon.narod.ru/umbrella.htm> (access date: 13.02.2020).
4. Ermakov S.V., Kim I.E., Mikhailova T.V., Osetrova E.V., Sukhovolskiy V.G. Authority in Russian ethnic world picture / Edited by I.E. Kim, E.V. Osetrova. M.: Znak, 2004. 408 p. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=23590468&> (access date: 18.05.2020)
5. Issers O.S. Communicative strategies and tactics of Russian speech. M.: Izd-vo LKI, 2008. 288 p. URL: <https://b-ok.cc/book/3705469/69c4d9> (access date: 06.03.2020).
6. Karasik V.I. Language circle: personality, concepts, discourse. Volgograd: Peremena, 2002. 477 p. URL: <https://docplayer.ru/28188986-Yazykovoy-krug-lichnost-koncepty-diskurs.html> (access date: 05.12.2019).
7. Kaufova I.B. Linguistic and communicative strategies in pre-election speeches of Hillary Clinton // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki (Philology sciences. Questions of theory and practice). 2016. No. 9-2 (63). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvo-komunikativnye-strategii-v-predvybornyh-rechah-hillari-klinton> (access date: 16.03.2020).
8. Larina T.V. The category of politeness and the style of communication: Comparison of English and Russian linguacultural traditions. M.: Rukopisnye pamyatniki Drevney Rusi, 2009. 507 p. URL: <https://ru.b-ok.xyz/book/1155467/bfc5aa> (access date: 08.12.2019).
9. Mikhalskaya A.K. The basics of rhetoric: A Thought and a word. Moscow: Prosveshchenie, 1996. 416 p. URL: <https://ru.b-ok.xyz/book/3109786/a8eb4c> (access date: 11.02.2020).
10. Sidorov E.V. Speech communication: fundamental necessities. M.: Izd-vo RGSU, 2010. 154 p. URL: <https://search.rsl.ru/ru/record/01004631460> (access date: 25.01.2020).
11. Sternin I.A. Communicative and cognitive consciousness. In: With love to the language: collection of scientific papers Moscow – Voronezh, 2002. P. 44–51. URL: <http://philology.ru/linguistics1/sternin-02a.htm> (access date: 14.01.2020).
12. Chernyavskaya V.E. Discourse of power and the power of discourse: issues of verbal influence. M.: Flinta; Nauka, 2006. 136 p. URL: https://www.studmed.ru/view/chernyavskaya-ve-diskurs-vlasti-i-vlast-diskursa_f9bc9ef93f1.html?page=1 (access date: 21.12.2019).
13. Chernyavskaya V.E. The linguistics of text. The linguistics of discourse. M.: Flinta; Nauka, 2013. 208 p. URL: <https://ru.b-ok.org/book/2459941/bf3ab2> (access date: 06.12.2019).
14. Althen G. American ways. A guide for foreigners in the United States. Boston, London: Intercultural Press, a Nicholas Brealey Publishing Company. 2003. 295 p. URL: <https://www.aca->

- demia.edu/9189328/American_Ways_American_Ways_A_Guide_for_Foreigners_in_the_United_States (access date: 07.02.2020).
15. Booth W.C. The Rhetoric of RHETORIC: The quest for effective communication. Oxford: Blackwell, 2004. 206 p. DOI: <https://doi.org/10.1080/07350190701575730>
 16. Bowe, Heather J., et al. Communication across cultures: Mutual understanding in a global world. Cambridge University Press, 2017. 194 p. DOI: <https://doi.org/10.1017/CBO9780511803925>
 17. Chilton P. Analysing Political discourse: Theory and practice. London: Routledge, 2004. 224 p. DOI: <https://doi.org/10.4324/9780203561218>
 18. Huddy L., Sears D.O., Levy J.S. The Oxford handbook of political psychology: 2nd edition. New York: Oxford University Press, Inc., 2013. 986 p. DOI: <https://doi.org/10.1093/oxford-hb/9780199760107.001.0001>
 19. Samovar L.A., Porter R.E., McDaniel E.R. Communication between cultures. 7th ed. Boston: Wadsworth, Cengage Learning, 2010. 463 p. URL: <http://bookre.org/reader?file=1367024&pg=1> (access date: 19.03.2020).
 20. Snider A., M. Schnurer. Many sides: debate across curriculum. N.Y.: IDEA, 2002. 281 p. URL: https://debate.uvm.edu/dcpdf/Many_Sides_2nd_ed.pdf (access date: 20.12.2019).